



Strade riunisce la Sezione Traduttori Editoriali del sindacato Slc-Cgil e l'Associazione StradeLab, impegnata in attività culturali, formative, fieristiche e di comunicazione. [Questa pagina contiene le istruzioni per iscriversi alla sola StradeLab](#): chi volesse iscriversi anche alla sezione sindacale Strade-Slc, trova tutte le informazioni [sul sito di Strade](#).

Come iscriversi **soltanto** all'Associazione StradeLab

StradeLab è un'associazione senza scopo di lucro che opera grazie al sostegno dei suoi soci. L'iscrizione è aperta a tutti coloro che svolgono traduzioni tutelate dalla legge sul diritto d'autore. Per iscriversi come **soci ordinari** è necessario avere all'attivo almeno un titolo tradotto oppure aver partecipato a uno dei progetti formativi di Strade (ad es. aver superato le selezioni per il progetto mentorato). Chi non dispone dei requisiti può aderire all'Associazione in qualità di "amica/o di Strade" (vedi sotto).

L'iscrizione è valida per l'anno solare in corso, quindi fino al 31 dicembre. Si può tuttavia continuare a usufruire dei [servizi di Strade](#) fino al 31 marzo dell'anno successivo, data ultima per rinnovare l'iscrizione senza interruzioni.

Prima iscrizione

Per iscriversi *ex novo*, bisogna inviare all'indirizzo [iscritti.lab\[at\]traduttoristrade.it](mailto:iscritti.lab[at]traduttoristrade.it):

- 1) il [modulo per la privacy](#) firmato;
- 2) ricevuta del bonifico di 60,00 euro a favore di:

StradeLab, CF: 97684330588, Via Valcava 20, 20900 Monza;
BPER Banca, Filiale Roma, Agenzia 26;
IBAN: IT26V0538703295000035180478, BIC BPMOIT22XXX;
causale: Nome Cognome – Quota associativa [ANNO DI ISCRIZIONE].

(In alternativa, è possibile pagare [via PayPal](#), togliendo la spunta a "beni e servizi" e optando per "invia denaro a un amico".)

Nel corpo della mail si prega di indicare:

- le combinazioni linguistiche di lavoro;
- il domicilio (almeno la provincia o, se all'estero, la nazione) e il numero di cellulare;
- l'indirizzo e-mail a cui essere contattati con gli aggiornamenti dell'attività associativa.

Rinnovo

In caso di rinnovo, è sufficiente inviare a [iscritti.lab\[at\]traduttoristrade.it](mailto:iscritti.lab[at]traduttoristrade.it) la ricevuta del bonifico, comunicando eventuali variazioni dei dati personali e includendo la dicitura: *"Per quanto concerne le attività che svolgo nel settore editoriale, dichiaro di operare prevalentemente in regime di diritto d'autore"*.

Amici di Strade

Chi si riconosce nel progetto di Strade, ma non dispone dei requisiti sopra indicati, oppure nel settore editoriale svolge prevalentemente attività diverse da quelle inquadrate nel diritto d'autore, può iscriversi a StradeLab con la qualifica di "amica/o di Strade". Secondo lo [Statuto](#) dell'Associazione StradeLab, gli Amici di Strade in regola con l'iscrizione hanno diritto a essere informati sulle iniziative e le decisioni di StradeLab, a partecipare attivamente ai gruppi di lavoro creati per realizzare gli scopi dell'Associazione e, pur non avendo accesso all'intero pacchetto di servizi offerti ai soci ordinari, possono usufruire del servizio di consulenza legale e fiscale di Strade al pari dei soci ordinari.